

Felelős szerkesztő:  
**MURÁNYI JÓZSEF.**  
Szerkesztőség:  
Kassa, Kossuth-utca 16.  
Telefon: 150.  
Megjelenik minden nap  
délután 5 órakor.  
Egyes szám **2** krajcár.  
(4 fillér.)  
Kéziratot nem ad vissza  
a szerkesztőség.

# NAPLÓ

**KASSA, KEDD, 1908. JANUÁR 28.**

**NEGYEDIK ÉVFOLYAM. — 22. SZÁM.**

Előfizetési árak:  
Kassán:  
Egész évre . . . 14.— K  
Fél évre . . . 7.— „  
Negyed évre . . . 3.50 „  
Egy óra . . . 1.20 „  
Vidéken:  
Egész évre . . . 20.— „  
Kiadóhivatal:  
Kassa, Kossuth-utca 16.  
Telefon: 150.  
Hirdetések petit sor szá-  
mitással díjszabás szerint.

## A hazajáró lélek.

Kassa, jan. 27.

A házszabályrevízió révén szomorú igazságot erősítettek meg e nemzet lelkében. Csak megerősítették, mert az az igazság már évtizedek óta élt ott kitörülhetetlenül.

A házszabályrevízió megszavazása érdekében ugyanis *Burgyán* Aladár képviselő azt ajánlotta *Andrásynak*, hogy a király adja meg a nemzetnek a hadseregbeli kedvezményeket s bizonyos, hogy ezek fejében a Ház szívesen belemegy a házszabályok módosításába. A kompromisszum elég életrevalónak ígérkezett, csakhamar azonban kiderült, hogy *Burgyán* Aladár képviselő ur még igen-igen járatlan a politika mezején.

*Andrássy Gyula* gróf világosította föl erről a hívőket. S tette ezt meglepő őszinteséggel. Nem kertelt, nem kereste a titokzatosságot, hanem kereken kijelentette, hogy a király nem ad olyan engedményeket, amilyenekkel a parlament megelégednék.

*Pont*. A miniszter mondott egyebet is, de a lényeges ez volt. Nem mintha az a néhány szó valami nagy ujságot tartalmazna a számunkra, de mert bársonyszékből ezt az igazságot ezáltal először volt alkalmunk hallani. S elgondolkozván a szomorú igazság felett, eszünkbe jut a mi magyar (!) hadseregünk szelleme s eszünkbe jut az a valaki, akit az ősz császár nevelt, aki az ő szellemét szívta magába s aki ezt a szellemet tovább plántálta a mi hadseregünkbe. És úgy érezzük: az a talpig katona, az a kemény ember csak látszólag tűnt le a szereplés színteréről; a szelleme, a lelke él még s visszajár, ott kísért az intézményeiben. Hiába változott meg az ősz generális örökében *Jekelfalussy*. A csókából ő se tud fehér galambot csinálni.

Pedig a nemzeti kormány katona miniszteréről még a parlament legszittyább fiatal urai is elismerik, hogy nemcsak titulusa szerint honvédelmi miniszter, hanem igazán szíven viseli a honvédség érdekeit. De bármennyire megbecsüljük is ezt a ritka kivételt: maga ez a kivételes megbecsülés jellemzi a viszonyok cudarságát. S valahányszor a *Jekelfalussy* jóakaratu kijelentéseit és jóhíszemű

biztatásait olvassuk az ujságokban, mindig egy másik név tolakodik eléje, árnyékot vetve a papírra: a *Fabricsius* ezredessé.

Nem, az a hadsereg, amelynek oly kevés *Jekelfalussyja* és oly sok *Fabricsiusa* van, az valóban nem a mi hadseregünk. A mi testünk, a mi vérünk, de a lelke nem a miénk.

Lám a hadsereg lelkéről nem intézkednek paragrafusok. A szolgálati szabályzat nem ismer ilyet. Nincs a paktumba foglalva, nem adtuk oda a béke árán, nincs kikapcsolva a reformokból, melyek megalkotásában a kormánynak szabad keze van. Ha azt megtudná reformálni a honvédelmi miniszter, többet tenne, mint minden honvédelmi miniszterünk tett s a nemzet bizonyosan örömmel érné be a hadsereg magyar vezényleti nyelve helyett a honvédség magyar lelkével.

A mai honvédelmi miniszter tanulékony és fogékony ember. Nem olyan, mint aki az abszolutizmus fürgetegét ránk szabadította. Az a makacs, elfogult öreg ember se nem akarta, se nem tudta ezt a nemzetet megérteni s a mi bajunk azóta történt, mind ennek a makacsságnak és gonosz elfogultságnak a következése. Tőle megszabadultunk, de szelleme még ma is nyomja a honvédséget, melyet ő nevelt olyanná, amilyen. Ezzel a szellemmel keljen harcba *Jekelfalussy*, ha igazán olyan jó magyar, amilyennek mondja magát s ez az egy diadala, ha diadalt arat, jóváteszi a hadsereg nagyon sok csatavesztését.

## Megvádolt közöskonyha.

Csak tizenöten kívánják.

A többiek jóllaktak vele.

A kassai közöskonyha egyesület a csufos bukás szélén áll. Onnan még alügyési orációkkal sem lehet visszarántani, vékony a konyha füstje, bármit is mond *Füsthy*. Mert *Füsthy* Antal, a nagybecsereki tapasztalnak, az ujságírókhoz intézte szavát, hogy hát jól jegyezzük meg, a közöskonyha nem áll csődben, különben nem tudna felszámolni. Ah, ah! Minő elmeél, mely beretvaéles logika, milyen káprázató jogi disztinkció! Porig vagyunk sujtva, akik nem a kereskedelmi jogtétel szabványai szerint konstatáltuk a közöskonyha csődjét. De megenedi „közvédő“ ur, ha mi mégis fentartjuk állításunkat, hogy a közöskonyhát csőd érte.

*Elvesztette hitelét a közönség előtt, a tagok bizalma ez intézményben megrendült, amit fényesen bizonyít e gyűlésen megnyilatkozott elkeseredett kifakadás és halomszámra támadt keserű vád, melynek kellett, hogy fültanuja vala legyen, Füsthy Antal is, hiszen a közöskonyha aranyzavú nótáriusa volna. De ő ezt nem hallotta, hanem adresszált az ujságírók címére egy kioktatást. Nem először kalandozik erre a térre, ösmerjük és számomartjuk az ujságíróktól táplált véleményét, ami természetesen keveset nyom a latban, mert tetszik tudni, a karaván halad. . . De hát a csődről szóló kioktatásokat tartsa meg a maga számára, Kassán nincs olyan inci-finci ujságíró, aki jogi elmefuttatásaira reászorulna.*

Mi is történt a gyűlésen? Összeült 40 közöskonyha egyesületi tag. *Békefi* Ödön írásban indítványt terjesztett a közgyűlés elé, amelyben a közöskonyha feloszlását javasolja. Hasonló értelemben beszélt *Székelly Doby Géza* városi bizottsági tag, aki szerint a közöskonyha nem váltotta be a hozzá fűzött várakozásokat és ezért szintén a feloszlást pártolja.

*Klekner* Alajos dr. nyug. jogakadémiai igazgató igen élesen kikelt a közöskonyha ellen. *Nemcsak hogy élvezhetetlen ételeket adott, nemcsak, hogy nem felelt meg az előírt adagoknak, hanem a konyhában a személyzet kedvezést nyújtott előkelőbb tagoknak, ami visszaélés; továbbá az igazgatóság kizárt 17 tagot, akik elégedetlenségüknek adták kifejezést, amire szintén nem volt joga.* A tiszteletreméltó felszólaló vádbeszéde mély hatást gyakorolt a jelenvoltakra, szinte fokozatosan erősödött a jelenvoltak elégedetlen morálisa:

— Feloszlalni!

— Nem eszünk többé közös kosztot!

— Kár a pénzért!

— Felszámolni!

Ebben a szenvedélyes hangulatban *Énekes* Bertalan énekelt egy strófát a konyha védelmére, majd utána *Füsthy* Antal jött szpiccsel!

Erre aztán szavaztak. *Ferdinándy* Gyula elnök a felszámolást szavazás alá bocsátotta. Huszonöt szavazat feloszlátás mellett, tizenöt ellene szavazott. És mivel a feloszlátás kimondásához még egy szavazat hiányzott, győzött — a kisebbség. Tizenöt — huszonöttel szemben!! Nos jó étvágyat!

## Mit tárgyal a város?

A holnapi közgyűlés.

A város törvényhatósági bizottsága holnap délután fél öt órakor tartja rendes havi közgyűlését. A közgyűlés napirendje is eléggé érdekes, különösebb érdekességet pedig az a tény kölcsönöz a közgyűlésnek, hogy ezen fognak az új városatyák először résztvenni. A közgyűlés tárgysorozata a következő:

1. Havi jelentés.

2. Az adóreformjavaslatok tanulmányozására kiküldött albizottság javaslata.

3. Az erdőmesteri állásnak meghívás utján való betöltése.

4. Előterjesztés a csatornázás és vízvezeték, valamint az utcarendezés költségeihez még szükséges 200.000 kor. kölcsön felvétele iránt.

5. Előterjesztés a szervezeti szabályrendeleten alapuló szakbizottságok megalakítására.

6. Előterjesztés a tvh. egészségügyi bizottságba 10 tag bevélasztása iránt.

7. Az esküdtképes tagok összeírására hivatott bizottságba két kiküldött, — a felszólalások elbírálására és az esküdték kijelölésére hivatott bizottságba hat bizalmi férfi bevélasztása.

8. A Kassa-Hegyaljai h. é. vasút részvénytársaságba egy igazgatósági és egy felügyelőbizottsági tagnak kijelölése.

9. Fried és Adorján csatornázási vállalkozó kérvénye külön biztosítékának kiadása tárgyában.

10. A Lőcei ház ujjaépítési költségeinek fedezésére szükséges 189.000 kor. kölcsön felvételeiről szóló kötelezvény jóváhagyása.

11. Wünsch Róbert budapesti cég tömeggondnokának kérvénye a csődtömeggel szemben támasztott és a város által fizetett munkadíjakból eredő igények elejtése tárgyában.

12. Az utcarendezések folytán felmerült többletkiadás fedezése iránti határozathozatal.

13. Spornovits Emil kérvény 5800 kor. vételár hátrálék befizetésére halasztás engedélyezése iránt.

14. A Báránka vendéglővel szemben fekvő malom eladása.

15. A garadnai ú. o. szebenyei erdő részében termelt 2806 ürm<sup>3</sup> előhasználati tűzifának eladása tárgyában szerződés jóváhagyása.

16. Az Abauj-Tornamegyei Gazdasági Egyesület kérvénye 200 K segély megszavazása iránt.

17. A Magyar Történelmi Társulat elnökségének felhívása Thaly Kálmán tiszteletére készíthető plaqueette költségeihez való hozzájárulás tárgyában.

18. Néhai Bayer Károly volt városi főmérnök özvegyének kérvénye fia részére folytatólagos nevelési pótlék engedélyezése iránt.

19. Göntér E. Gábor községi iskolai tanító és

20. Sárosi Árpád rendőrfogalmazó kérvénye 400 kor. fizetési előleg engedélyezése iránt.

21. A sz. Orsolyarend főnöknőjének kérvénye a női gazdasági iskola részére az 1908. évre 2000 kor. segély megszavazása iránt.

22. Ózv. Kreiss E. Gyuláné sz. Román Ilona kérvénye a községi kötelékbe való felvétel kilátásba helyezése tárgyában.

23. A loávató bizottságok megalakítása.

24. A „Tordássy-Zlinszky“ alapítvány alapító levele értelmében alakítandó gondnokságba 2 biz. tagnak bevélasztása.

25. A közvilágítást ellenőrző bizottság megalakítása.

## Látogatás Ines Salvadornál.

Az olasz operatársaság starja.

Délután 4 órakor kéretett magához a művész, miután Alesandro impresszárió ur volt szíves látogatásomat bejelenteni. A Schalkház szállodai lakásán, Carmen parti-

turáját olvasgatta, amikor szobájába léptünk. Első pillantásra már lekötötte figyelmünket a szeme. Ines Salvador telt idomu, fiatal aszszony, érdekes és finom arcúval. Ennek a megállapításáig csak későbbben érkezünk, a beszélgetés során, amikor lágy, bársonyos hangon cseveg egyet-mást — a *Napló* olvasó közönsége számára.

Eladdig csak a szemét látjuk, két villogó, tüzes sugáru fekete gyémántot, mintha szülőföldje a spanyol Valencia ragyogó izzó napjának melegét, fényét hozta volna el benne, ide a ködös, borus, téli északra.

Arra kérjük, beszélne el valamit művészi élményeiről.

— Ahhoz sokkal fiatalabb vagyok, semhogy művészi élményeimről beszélhessek, mondja kacagva a művész. De mégis van egy kedves epizódja életemnek, erre szeretek visszagondolni. Tizenhat éves voltam — édes ifjú emlék — Madridban egy nagy koncerten léptem fel. Csupa világhírű művész között: Verger baritonista, Patti híres partnere, Stagnó tenorista, Bandelli buffó társaságában, én a fiatal lány. A Princes Theaterben ott volt az egész királyi család, Izabella spanyol infansnővel az élén. Szorongó érzések között énekeltem a Mignon nagy áriáját. Magam se tudom, hogyan énekeltem, csak arra emlékszem, hogy a függöny leszalad s odakünn a nézőtérben csattogó taps szólít a lámpák elé. Ez volt a debüt. Másnap az infansnő magához hivatott s megkérdezte, nem remegtem-e fellépésem előtt. De nagyon! — feleltel. Csak nézzen a páholyomba, ha énekeltem, az én biztató mosolyomtól bátorságra kap — szölt kegyesen Izabella. Másnap megismételtük az előadást. És én egész idő alatt le nem vettem szememet az udvari páholyról. Ez a nap, ez a siker eldöntötte pályámat. Mert nem énekesnőnek készültem ám!

— Zongoraművésznőnek indultam, *Albenitz* híres német mesternél nyertem kiképzésemet. Egy alkalommal kisebb társaságban *Uetano* operában énekelni hallott. Ettől a perctől fogva szinte üldözött, kényszerített arra, hogy énekesnő legyek. Muzsikalitásom nagyon megkönnyítette ének-tanulmányaimat *Verger* baritonista vezetése alatt. Első nagyobb szerepem a Norma opera volt, a lizsabóni Royal színházban. Ezt követte a Mignon, Carmen, Aida és Favorita, mindmáig legkedvesebb szerepeim. Bejártam velük Spanyolország, Olaszország nagyobb színpadait, ezeket énekeltem London, Páris, Berlin, Drezda és Bécs színházaiban. És kis hija, hogy magyar énekesnő nem lettem!

Ah, ez érdekes. Megkértük a művésznőt, mondaná el ennek történetét.

— Milánóban vendégszerepeltem. A Scalá színházban, Ratcliff, Mascagni új operájának a bemutatója volt. A premieren jelen volt báró Nopcsa, a magyar királyi opera intendánsa. Előadás után Nopcsa is velünk vacsorált. Egy kis külön teremben terítették. Mascagni vacsora előtt megkért, énekeljek valamit Nopcsának. Carmenből énekeltem s Nopcsa odáig volt. Egyelőre hosszabb vendégszereplésre kért; meg is egyeztünk tekintélyes honoráriumban. Vártam egy ideig a szerződést, de aztán megtudtam, hogy Nopcsát elseperte valami politikai vihar az opera éléről. Szóbeli megállapodásunk így elesett s én Magyarországra helyett, Délamerikába jutottam.

A délamerikai utról szólván, kissé elkomorodott a művész. Érdekelte megtudni, mi okozhatta?

— Délamerikában akkor forrongások voltak. Chillét katonai megszállás alatt tartotta *Corner* német generális. Impresszárió aggodott, hogy az előadást nem tudjuk megtartani a puszkaporos hangulatban. De megtartottuk *Corner* generális határozott kívánására, aki végig hallgatta hangversenymet. Nagyon meghatótt ez a lelkesedés, mert *Corner* életét kockáztatta, merénnyel

fenyegették a színházban. Katona familiából származom, apám őrnagy a spanyol hadseregben. En jól tudom, háborus hangulatban hogyan értékeljem az ilyen lelkesedést.

Megkérdeztük örökölte-e talentumát valakitől a családban.

— Családomban egyedüli művész vagyok. A férfiak rideg katonák, nőrokonaim békés családnyak. Fivérem Cuba kormányzója. Édes apám pedig most a spanyol invalidusok parancsnoka, amennyiben jobb lábát az afrikai guerilla csatározásokban vesztette el. Nem szívesen látják nyughatatlan bolyongásomat a világban s nagyon szeretnék, ha férjem oldalán élnek Párisban. Férjem bányatulajdonos, aki lassan beletörődött abba, hogy a művészet csábító ingerének ellenállni nem tudok, hogy vonz és koborlása készit, a pályámnak ragyogó szeretete. Nem akarok egy helyre szerződni Az új világ, új emberek, új szokások, új népek után sóvárgom, belefutni az idegenbe csak azért, hogy a művészek mindenkihez szóló nyelvén és mindenkit érdeklő eszközeivel — ismeretséget kössek vele!

Először van-e Magyarországon? kérdeztük a művésznőt.

— Először. És első stációm Kassa, amit impresszáriómnak köszönhetek. Annyi sok szépet és hízelt gondtak a kassai közönség intelligenciájáról, műértéséről, hogy szívesen jöttem ide.

Fellepek aztán a budapesti Vigoperában, majd Bécsben.

Néhány percre terveztük a beszélgetést és elröpült másfél óra. Szinte ijedten patantunk fel a székről, sürü bocsánatkérések között, hogy a művésznőt, oly hosszas beszélgetéssel farasztottuk — Carmen előtt. Ines Salvador pedig még az ajtóban is lebilincselő szeretetreméltósággal érdeklődött Kassa közönségéről, művészi élvezeteiről, konstatálván első napi tapasztalatát — hogy a kassai hölgyek, — ezt ő ki sok felé járt, joggal elbirálhatja — elbájozóan szépek!

(m.)

## TÁVIRAT — TELEFON.

### Az új csanádi püspök.

Budapest, jan. 27.

A hivatalos lap vasárnapi száma közli *Csernoch* János néppárti képviselőnek csanádi püspökké történt ki-nevezését.

### Magyar delegátusok Bécsben.

Budapest, jan. 27.

A magyar delegáció tagjai ma reggel 8 órakor külön gyorsvonaton utaztak Bécsbe. Ma délután ülésezik a külügyi albizottság, holnap pedig a hadügyi albizottság.

### Miniszterek Bécsben.

Budapest, jan. 27.

*Wekerle* Sándor miniszterelnök és *Jekelfalussy* Lajos honvédelmi miniszter tegnap Bécsbe utaztak.

### Aehrenthal expozéja.

A delegáció külügyi albizottságának ma délutáni ülésén terjeszti elő báró Aehrenthal Lexa Alajos külügyminiszter expozéját. Az expozé elé politikai körökben nagy érdeklődéssel tekintenek, mert a szokásosnál nagyobb terjedelmű lesz és a nemzetközi kérdésekre részletesen ki fog terjeszkedni. Az expozé bőven tárgyalja a marokkói kérdést.

## UJDONSAGOK.

— **Eleggyés.** Dr. Szabó Gusztáv nőgyógyász, a kassai kir. bábaképző-intézet segédtanára eljegyezte *Wirtschaftler* Jolánát Kassán.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter özv. Debreczenyné Buttykay Aranka okl. tanítónőt alpestesi állami elemi iskolához rendes tanítónővé nevezte ki.

— **Halálozások.** Városunk társadalmát tegnap reggel 9 órakor érzékeny vesztés érte. Melcer Georgina bárónő szív-szélhűdésben hirtelen meghalt. A Melcerberoneszek neve a jótékonyág terén valóságos fogalomná vált és így könnyen érthető a vesztés nagysága. Holnap temetik. — Ugyancsak tegnap halt meg Irányi István Ksod. felügyelő felesége is.

— **Hat embert ütött le a fa.** Meczner József korláti erdejében tegnap rémes szerencsétlenség történt. Az erdőben egy hatalmas és vastag fát fűrészelték le a munkások és a hatalmas törzset a fa növéseivel ellenkező irányban akarták ledönteni. Ekkor történt a szerencsétlenség. A lefűrészelt törzs óriási robajjal a vigyázatlan munkásokra zuhant és hatot terített le közülök. Kinek a karja, kinek a lába tört el. Kettő most a halállal vívódik és a többiek sérülései is nagyon súlyosak.

— **A multság vége.** Schlosser József és Zsaleznyik István a Bubits-utcai kávéházban mulattak és széles jókedvükben olyan botrányosan viselkedtek, hogy rendőröket kellett hívni. A mulatozók a rendőrök felszólítására sem hagyták abba a botrányt, sőt Schlosser az egyik rendőrt egy kövel megsebezte, majd társával együtt elmenekült. Schlossert később elcsípték és előállították a rendőrségen, ahol hatóság elleni erőszak címén megindítják ellene az eljárást.

— **„Együgyű kritika“.** A Felv. Ujság nekíheli és — Frimum a megmondhatója miatt, — kivetni valót talál egy tudósításunkon, mely a szociáldemokraták népgyűléséről szól. Erőszakosan kiragadott néhány szóval bizonyítgatná ellenünk, hogy megtagadtuk az elvűségünket, mert hogy előítélet és elfogult gyűlölet nélkül tudunk írni egy — apage satanas — szociáldemokrata népgyűlésről. Nos hát szeretetreméltó laptárs, álljuk, amit irtunk és önérettel valljuk, hogy mi nem vadulunk meg a piros színtől, hanem tudunk tárgyilagos és igazságos kritikát gyakorolni — még politikai ellenfeleink felett is. Amint a példa igazolja Ellenben felesleges erőlködés az szeretetreméltó laptársunk részéről, hogy még így a hajánál fogva is alkalmat ráncigáljon elő, arra, hogy kimutassa, mennyire együgyűen itéli meg a dolgokat, — az eseményeket is, a róluk szóló tudósításokat is. Tulontul ismeretes ebbeli természetete, azért hát nem muszáj minden a nyelvére kerülő szóáradaatot kibőfenteni, — néha le is nyelheti. A maga mérge csak nem árt meg neki?

— **A villák fosztogatói.** Néhány héttel ezelőtt történt, hogy Kemény Géza, Klein Sándor és Hauser Antal feljelentést tettek a rendőrségen és elpanaszolták, hogy villáikba ismeretlen tettesek betörték és onnan minden elvihető holmit magukkal vittek. A rendőrség nyomban széleskörű nyomozást indított, amely eredményesen végződött és a tetteseket Szabó Jenő, Spornákovics András és Margita András napszamos suhancok személyében sikerült kézrekeríteni. A tettesek az Erzsébet-tér 12. számú ház egyik pincelakásában laktak. A rendőrség

itt házkutatást tartott és a villákból lopott holmik egy részét itt megtalálta. A lakáson tizenöt libaszárnyat is találtak, ami arra engedett következtetni, hogy a suhancok a libapecsenyét sem vetették meg. Kihallgatásuk alkalmával beismerték, hogy több libalopást követtek el. Szabó és Spornákovics most az ügyészség fogházában várják további sorsukat, Margita Andrásnak ellenben sikerült megugrania. Körözését elrendelték.

— **A kassai Iparoskör 1908. január hó 18-án** megtartott bálja alkalmából felülfizettek: Balogh Jánosné 100 K, Fleischer és Schirger 40 K, Fischer-Colbrie püspök, Légszeszgyár, özv. Gróf Zichy Rezsóné 20—20 K, Balog János, Bügler Jenő, Halmos Jenő, dr. Maléter István, N. N., Pokh Károly, Pröszth Jakab, Rozman, Rösler Richard, Sztudinka Gyula és fia, Markó, Kassai Takarékp., Ngs. Bárczay Sándor Bp., ft. Kozora Endre, Kossuth Lajos 10—10 K, Ozud István, Forgách István, Martoncsik Béla, Orosz István, Wirth József 6—6 K, Buchner Béla, Burger Lajos, Deutschberger J., Engelhart Gyula, Ujurszky József, Kisváry Sámor, Kosch János, Magos Árpád, Molnár Sándor, Katona János, Tomsko Alajos, Mildner Ferenc, Jelzalogbank, beredi Bercezy Jenő, Hrabovszky Sándor, Matics Sándor, Zimmermann Lajos, Schwarcz Alfréd 5—5 K, dr. Garbinszky Kázmér, Hübsch Adolf, Herdiczky, Lehoczky, főt. Toszt Barna, Stefányi János, Kiss József, Koreny János, Getzler Hugó 4—4 K, Gombos Jenő, főt. Holló Ferenc, Jakubovits testvérek, Hruby József, Maslyei János, Szkalnik és Fia 3—3 K, Barts Károly, Bear János, Freund Géza, Fleischmann Károly, ifj. Freudenfeld, ifj. Freudenfeld, Komlós József, Lefter Miklós, Lóvy Vilmos, Prisztás Béla, Dr. Soós ügyv. jelölt, Szokup Sándor, Wilrotter Sándor, Heczko György, Korach Miksa, dr. Ekes Lajos, Bergl József Bp., Riegelhan Béla Nagyszalonta, L. M. Renfer Gusztáv, Firszt Antal, Bittelmayer Márton, Lux Samu, Szabó Alajos, Pál Imre 2—2 K, Buxbaum Péter, Haszay András, Kund György, Kubinyi, Meliorisz István, Major József, Müller Endre, Pécs István, Presovszky, Reisz Nándor, Stern József, Szabó Imre, Varga András, Weber Pál 1—1 K, Matics János 40 f, Demeter 20 fillér.

— **Kamarai szakfelolvasás.** Folyó hó 30-án (csütörtökön) esti 8 órakor tart Dancsházy Gusztáv kassai felsőkereskedelmi iskolai igazgató a Schalkház szálloda 1. emeleti termében felolvasást, melynek tárgya: A hazai pénzüzetek, mint közgazdasági tényezők. Figyelmeztetjük a közönséget, különösen pedig a kereskedőket, gyárosokat és iparosokat ezen tanuságosnak és érdekesnek ígérkező szakelőadásra.

— **Az ötödik társadalmi zsur.** Mig nemzeti színházunk színpadján egy jeles olasz operatársulat előadásaiban gyönyörködik nap-nap mellett városunk műértő színházjáró közönsége, addig ez alatt városunk legtejesebb és legkedveltebb dilettánsai társadalmunk egyik rokonszenves tagjának ügyesen megírt egy felvonásos vigjátékát tanulják be, hogy ennek jól be-taonlt előadásával gyönyörködtessek majd modazokat, akik vasárnap, február 2-án az ötödik társadalmi zsuron fognak ismét egybegyűlni. További részleteket legközelebb lesz alkalmunk közzétehetni.

## Színház, művészet.

### Heti műsor:

**Hétfőn:** Bérletszünetben, 20 százalékkal felemelt helyárrakkal, az Olasz Opera Társaság második vendégfelléptével: Carmen. Nagy opera 4 felvonásban.

**Kedden:** Bérletszünetben, 20 százalékkal felemelt helyárrakkal. Az Olasz Opera

Társaság harmadik vendégfelléptével: Faust. Nagy opera 4 felvonásban.

**Szardán:** Rendes helyárrakkal, páratlan bérletben: Jászol. Színmű 3 felvonásban.

**Csütörtökön:** Bérletszünetben, 20 százalékkal felemelt helyárrakkal, az Olasz Opera Társaság negyedik vendégfelléptével: Aida. Nagy opera 4 felvonásban.

**Pénteken:** Bérletszünetben, 20 százalékkal felemelt helyárrakkal, az Olasz Opera Társaság utolsó vendégfelléptével: A szevil-lai borbély. Vig opera 4 felvonásban.

**Szombat:** Bérletszünetben 20 százalékkal felemelt helyárrakkal az olasz operatársaság ötödik vendégfelléptével Carmen. Nagy opera.

**Vasárnap:** Délután leszállított helyárrakkal A vig özvegy. Operette. Este 7 és fél órakor „A csöppesség.” Énekes vigjáték 3 felvonásban.

## Az olasz opera-társulat vendégjátékai. — A bajazzók. — Parasztbecsület.

Leoncavallo és Mascagni operái szolgálták bemutató előadásul szombaton este. A vendégénekesek közül Enrico Ercolani baritonista, O'Delle Farmaci tenorista és Frezzi Mária koloratúrénekesnő léptek fel. Mindjárt az első intrádára megállapíthattuk, hogy a szereplő művészek elsőrendű erők, akik meglepően hatalmas hangyaggal bírnak, melynek értékes tartalma van. O'Delle Farmaci erős indiszpozícióval küzdött bár, mégis szépen oldotta meg feladatát, Enrico Ercolani pedig, aki kissé alterálnak látszott és csak mérsékelt erőszakkal hangját, intelligens játékkal tünt fel. Frezzi Mária koloratúrája biztos technikájával és tüde csengésével hatott, s ez pótolta némileg a vonzó megjelenés és a játék fogyatékosait. Igen jól esett a vendégművésznek mellett Kállai Lujza kellemes énekét és tetszetős játékát élveznünk. Váradi Margit nemkülönben kedvűnkre való módon képviselte a mi művészgardánkat. Miskeivel együtt. A kar szépen működött. Az előadást Znojemszky karmester vezette, akinek vezénylőpalcáját különös figyelemmel kísérték a vendégek, várva a nekik szóló intéseket. A közönség egészen megtöltötte a színházat, úgy hogy pótiszékekről is kellett gondoskodni.

**Faust.** Az olasz operatársaság első kassai vendégjátéka alkalmával a Faust opera óriási sikert aratott. A hatás és a siker főleg Antonió Natili, az olasz operatársaság bassistájának és rendezőjének érdeme, aki Mefisztó szerepében egyszerű színésznek és kiválóan értékes énekesnek bizonyult. A címszerepet O. Della Formaci előadásában kárpótolni fog a multkori gyengébb tenoristáért. Formacinak, Faust kitűnő szerepe, amiről kedden este meggyőződést szerezhet a közönség. Faust opera szereposztása a következő: Faust — O'Delle Formaci; — Mefisztó — Natili; Valentin — Enrico Ercolani; Margaretha — Frezzi Mária; Siebel — Nagy Aranka; Martha — Kállai Lujza.

## Hirdetések.

A januárban előléptetett vagy a honvédséghez áthelyezett tartlákos tisztt urak FÉLARON szerezhetik be egyenruhájukat **LICHTIG LIPÓTNÁL** Kassa fő-utca 103. Közös egyenruhakat átvesztél honvédségi egyenruhákért.

## RÁKÓCZI SORSJEGYEK

II. RÁKÓCZI FERENC KASSAI  
:: LOVASSZOBRÁRA. ::

**FÖNYEREMÉNY 40.000 K.  
EGY SORSJEGY ÁRA  
I KORONA.**

FŐELÁRUSÍTÓ: KASSAI JELZÁLOGBANK.

Kapható minden kassai pénzügyintézet-  
:: nél és dohánytőzsdében. ::

Látható írásu

### ADLER írógép

A magas magy. kir. vallás- és közoktatási Mi-  
nisterium 4965. eln. szám alatt az állami tan-  
intézeteknek ajánlva.

1906. Milánói nemzetközi kiállít-  
ás legmagasabb kitüntetés  
Grand Prix!

A látható írásu ADLER írógép  
elismerve az írógépek remeke!  
Azon előnyök, melyek más író-  
gépeken egyenként észlelhetők,  
itt egyesítve vannak!

Látható írás!

Legnagyobb átütési írógép!  
Tiszta acélszerkezet!  
Eddig nem ért gyorsaságot!  
Rendkívül egyszerű ke-  
zelés!

Tiszta acélszerkezeténél fogva a  
legtartósabb írógép!

Magyar or-  
szágai vezér-  
képviselő **John Rezső**

Budapest, VI. Teréz-körut 22.  
Prospektus, írásminta ingyen és bérmentve

Nagy vásár.

## MEISELS LEO

KASSA, FŐ-UTCA 58. SZ.  
a Nemzeti Színházzal szemben.

:: AJÁNLJA: ::

női divat és vászonárak rak-  
tárát. — Nagy választék: színes  
és fekete selymekben.

**DÚS VÁLASZTÉK:**

bel-és külföldi gyászkeelmékben

Paplan és ágytakarók. — Asztalneműk,  
zsebkezdők, cosmanosi kreton és barchet.

— Francia battiszt és zephir. —

Mindenféle bársony és plüsch, butorkrepek.

Matrackeelmék, posztó- és kö-  
- - tött kezdők. - -

Kiadó: **Murányi József.**

## KASSAI NÉPBANK R.-T.

Fő-utca 22. szám I. emelet (saját ház.)

foglalkozik bankszakmába vágó összes ügyletekkel. — Betéteket ka-  
matoztat betétkönyvecskék ellenében és cheque-számlá-

### legelőnyösebb feltételek

és visszafizetési módozatok mellett. Váltókat, kisorsolt értékpapírokat  
leszámitol. Folyószámlahitelt engedélyez fedezet alapján. Érték-  
papirokat, külföldi pénznemeket vesz és elad. Szelvényeket díjtala-  
nul vált be. — Felvilágosítások készséggel adatnak.

o o o LELKIISMERETES MUNKA. o o o

## STEINER ADOLF ÉS TSA

csatorna és vízvezeték berendező KASSA, Rákóczi-körut 6. sz.  
Elvállalja minden e szakmába vágó munkák elkészítését, pontos és lelkiismer-  
tes kivitelben. Eddig elvégzett munkáinkkal elismerést vívtunk ki.  
:: Abauj-Torna vármegye székházának csatorna és vízvezeték berendezője. ::

o o Tessék költségvetést kérni — díjtalan. o o

## HALTENBERGER BÉLA

ruhafestő-, vegytisztító és gőzmosógépa

Telefon: 70. sz.

= Kassa. =

Telefon: 70. sz.

A fehérneműnek kilogrammonként való mosatása mindinkább kiterjed. Egy kísérlet után  
meggyőződést szerezhet bárki ennek előnyéről.

Egy kilogramm fehérnemű mosatási díja a mennyiség szerint  
**40, 45, 50 fillér.**

A fehérnemű mosott, szárított és mángorolt állapotban házhoz szállítatik. Chormész al-  
kalmazása ki van zárva. Bővebb felvilágosítás nyerhető:  
a gyári irodában (Szerecsen-utca 3. sz.) s az átvételi üzletekben (Kossuth Lajos-utca 3. sz.,  
o o Fő-utca (Andrássy-palota), Deák Ferenc-utca 32. szám.) o o

Számos megbízást vár, teljes tisztelettel:

HALTENBERGER BÉLA.



## BAUERNEBL ÉS FIA, KASSA

SÖRFÖZDE ÉS MALÁTAGYÁR.

Telefon: 78. KASSA Alapított 1857.



Termeli a legjobb minőségben a következő söröket:

**KIRALY SÖR** ||| **KORONA SÖR** ||| **SOTÉT BAJOR-SÖR**

Legújabb műszaki berendezéssel és mesterséges pincehűtéssel felszerelve.

Nagyobb küldemények saját jéggel hű-  
tött sörszállító-kocsijainkban szállítat-  
nak. — A különböző minőségű sörök  
szállítása palackokban is történik.

Bővebb felvilágosítással, nem-  
különböztetés nélkül kívánatra  
a söröződe készséggel szolgál.

Royal nagyétteremben kizárólag e söröződe söre méretik ki.

Nyomatott VITÉZ A. UT. KASSA.